

**RETURN BIDS TO:**  
**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**  
Réception des soumissions - TPSGC / Bid Receiving  
- PWGSC  
1550, Avenue d'Estimauville  
1550, D'Estimauville Avenue  
Québec  
Québec  
G1J 0C7

**SOLICITATION AMENDMENT**  
**MODIFICATION DE L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address  
Raison sociale et adresse du  
fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution  
TPSGC-PWGSC  
601-1550, Avenue d'Estimauville  
Québec  
Québec  
G1J 0C7

<b>Title - Sujet</b> Quai Paspébiac	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> EE519-150559/A	<b>Amendment No. - N° modif.</b> 004
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> 20150559	<b>Date</b> 2014-09-04
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$QCM-008-16051	
<b>File No. - N° de dossier</b> QCM-4-37114 (008)	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> <b>on - le 2014-09-10</b>	
<b>F.O.B. - F.A.B.</b> <b>Plant-Usine:</b> <input type="checkbox"/> <b>Destination:</b> <input checked="" type="checkbox"/> <b>Other-Autre:</b> <input type="checkbox"/>	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Rochette, Jean	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> qcm008
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (418) 649-2834 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> (418) 648-2209
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b> QUAI DE PASPÉBIAC, GASPÉSIE, QUÉBEC, CANADA G0C 2K0	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>	<b>Delivery Offered - Livraison proposée</b>
<b>Vendor/Firm Name and Address</b> <b>Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur</b>	
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> <b>Facsimile No. - N° de télécopieur</b>	
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm</b> <b>(type or print)</b> <b>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/</b> <b>de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b>	
<b>Signature</b>	<b>Date</b>

Solicitation No. - N° de l'invitation

EE519-150559/A

Client Ref. No. - N° de réf. du client

20150559

Amd. No. - N° de la modif.

004

File No. - N° du dossier

QCM-4-37114

Buyer ID - Id de l'acheteur

qcm008

CCC No./N° CCC - FMS No/ N° VME

---

Page left blanc intentionally

---

Title : DEMOLITION AND CONSOLIDATION OF THE PASPÉBIAC WHARF

Included in the present amendment :

1. Solicitation closing date extention
  2. Questions and answers 4 to 9
- 

#### SOLICITATION CLOSING DATE EXTENTION

Solicitation closing date is postponed from September 5th 2014 to **September 10th 2014**.

---

#### QUESTIONS AND ANSWERS :

**Question 4 :** Sur l'appendice 1 (Formulaire de prix combinés) au tableau des prix unitaires, nous trouvons deux articles en lien avec la section armature : 2.1- Muret de béton en béton armé et 2.2-Dalle de béton armé. Quels sont les détails d'armature sur les plans qui s'appliquent aux deux articles ci-dessus (2.1 et 2.2) ?

**Answer 4 :** Les détails des armatures pour la dalle et le muret se trouvent sur la coupe 10 de la feuille 8.

**Question 5 :** Mon fournisseur de membrane et géotextile me dis qu'il y a des erreurs sur les spécifications de celle-ci.

**Answer 5 :** Le produit a considéré pour le géogrille à la partie 2, article 2.2 de la section du devis 31 32 19.13 est le produit FORTRAC 200/30-30 GEOGRID de la compagnie HUESKER ou équivalent.

**Question 6 :** Les pieux à enlever doivent-ils être complètement enlevés ou peuvent-ils être coupés au niveau du fond marin ?

**Answer 6 :** Ils devront être complètement enlevés.

**Question 7 :** Une fois les limites de démolitions atteintes, est-ce que l'équipement mécanique pourra circuler sur le remblai à l'intérieur des cellules en palplanches ? Ou est-ce que ces structures seront toujours considérés n'avoir aucune capacité portante ?

**Answer 7 :** Selon 1.7 de la section 02 41 16.01 du devis technique; L'entrepreneur devra consolider les structures de façon à éviter la dispersion du sable et gravier sur le fond marin avoisinant.

**Question 8 :** Un de mes fournisseurs de grue me pose la question suivante : Il a besoin de savoir la distance (longueur) voir le croquis ci-joint.

Solicitation No – N° de l'invitation  
EE517-150559/A  
Client Ref No. – N° de réf. du client  
EE517-15-0559

Amd. No. – N° de la modif.  
004  
File No. – N° du dossier  
QCM-4-37114

Buyer ID – id de l'acheteur  
qcm008

---

**Answer 8 :** informations pertinentes à ce sujet sont incluses aux documents contractuels.  
(voir les plans)

**Question 9 :** Les pierres de calibre 200 à 1200 Kg doivent elles être de classe A ou de classe B ?

**Answer 9 :** La pierre inférieure à 1200 kg spécifier à la section 35 05 23, page 2 à l'article 1.2.2.4 est classifié comme "Pierre classe A" et doit correspondre à toutes les exigences du tableau 1, page 11 de la section 35.31.24.

---

ALL OTHER TERMS AND CONDITIONS REMAIN UNCHANGED.

## APPENDIX 1 - COMBINED PRICE FORM

- 1) The prices per unit shall govern in establishing the Total Extended Amount. Any arithmetical errors in this Appendix will be corrected by Canada.
- 2) Canada may reject the bid if any of the prices submitted do not reasonably reflect the cost of performing the part of the work to which that price applies.

### LUMP SUM

The Lump Sum Amount designates Work to which a Lump Sum Arrangement applies.

- (a) Work included in the Lump Sum Amount represents all work not included in the unit price table.

Item	Description	Firm Total Amount
1.1	Site organisation	\$
1.2	Partial wharf demolition and pier head excavation	\$
1.3	Navigation light	\$
<b>LUMP SUM AMOUNT (LSA)</b> Excluding GST and QST		\$

### UNIT PRICE TABLE

The Unit Price Table designates Work to which a Unit Price Arrangement applies.

- (a) Work included in each item is as described in the referenced specification section.
- (b) The Price per Unit shall not include any amounts for Work that is not included in that unit price Item.

Item	Class of Labour, Plant or Material	Unit of Measurement	Estimated Quantity (EQ)	Price per Unit applicable taxe(s) extra (PU)	Extended amount (EQ x PU) applicable taxe(s) extra
2.1	Concrete walls	l.m.	17.5	\$	\$
2.2	Reinforced concrete slab	m <sup>2</sup>	60	\$	\$
2.3	Armour stone 10 to 12 m.t.	m.t.	4500	\$	\$
2.4	Armour stone 8 to 10 m.t.	m.t.	12000	\$	\$

Solicitation No – N° de l'invitation  
EE517-150559/A  
Client Ref No. – N° de réf. du client  
EE517-15-0559

Amd. No. – N° de la modif.  
004  
File No. – N° du dossier  
QCM-4-37114

Buyer ID – id de l'acheteur  
qcm008

2.5	Armour stone 2 to 4 m.t.	m.t.	4000	\$	\$
2.6	Filter stone 1000 to 1200 kg	m.t.	1700	\$	\$
2.7	Filter stone 800 to 1000 kg	m.t.	3400	\$	\$
2.8	Filter stone 200 to 400 kg	m.t.	2300	\$	\$
2.9	Stone fill 25 to 150 mm	m.t.	2000	\$	\$
2.10	Quarry run stone	m.t.	11500	\$	\$
2.11	Geotextile and geogrid	global	1	\$	\$
2.12	Geotextile	global	1	\$	\$
<b>TOTAL EXTENDED AMOUNT (TEA)</b> Excluding GST and QST					\$

<b>TOTAL BID AMOUNT (LSA + TEA)</b> Excluding GST and QST					\$
--	--	--	--	--	----